

PS Appendix 25.6
(PS Clause 25.25(6)(a)(ii))

“Daily Record Summary” to record daily disposal of construction & demolition (C&D) materials from the *Site
“每日運載記錄摘要” 記錄每日由*地盤所傾卸的拆建物料

- (1) Contract no. & title 合約編號及名稱: _____
- (2) Date of disposal 傾卸日期: _____
- (3) Disposal ground (s) designated in the Contract or directed by the Architect/Engineer 合約指定或建築師/工程師指示接收設施: (a) _____
(b) Others 其它 _____
- (4) Approved alternative disposal grounds 另可接受的接收設施 _____

CHIT/ DDF no. 載運入帳 票/ 拆建 物料運載 記錄票編 號	Vehicle registration mark 車輛登記號 碼	Approx. vol (e.g. Full/Three Quarter/Half/One quarter) 大約承載量 (例如全、 3/4、半、1/4)	C&D materials type (e.g. inert or non-inert) 建築廢料種類 (例如惰性 或非惰性)	Disposal ground 接收設施	Signature & Name of the Contractor's Designated person before departure 於離開地盤 前, 承建商指 定人仕姓名及 簽名	Departure time from *Site 離開地盤時 間	Signature & name of the Architect/Engineer's supervisory staff before departure or other time as agreed between the Architect/Engineer's Representative and the Contractor ¹ 於離開地盤前或其它經承建商與建 築師/工程師代表同意的時間, 建築師 /工程師監管人員姓名及簽名	Actual disposal ground 真正接收設 施	Arrival time at disposal ground 抵達接收設 施時間	Remarks 備註:

Part 1² 甲部

Part 2³ 乙部

Submitted by 呈交: _____

[Name of Contractor's Designated Person
承建商的指定人仕姓名

Signature 簽名: _____

Date 日期: _____

Received by 接收: _____

[Name and signature of the
Architect/Engineer's staff]
建築師/工程師監管人員姓名及簽名

Post 職位: _____

Date & Time 日期及時間: _____

¹ For term contract, if there are no full time site supervisory staff, the Architect/Engineer's supervisory staff should spot check and then sign as appropriate in accordance with paragraph 25 of DEVB TC(W) 6/2010 定期合約, 如沒有全職地盤監管人員, 應根據 DEVB TC(W) 6/2010 的第 25 段進行定點檢查及簽署

² Part 1 甲部- The Contractor shall complete Part 1 in duplicate and a copy should be kept by the Architect's/ Engineer's Representative. 承建商填寫甲部兩份, 副本由建築師/工程師代表持有

³ Part 2 乙部- The Contractor shall complete Part 2 and submit the whole Summary to the Architect/Engineer's Representative within 1 working day after the records are posted at the EPD web-site. 承建商填寫乙部及將整份運載記錄摘要於記錄上載在環境保護署網頁後 1 個工作天內呈交給建築師/工程師代表

*Delete "Site" and substitute "Sites" for term contracts. 定期合約將 "Site" 刪去及以 "Sites" 代替